

Abbas Amanat, Yale University, USA  
Turaj Atabaki, Universiteit Leiden, The Netherlands  
Ali Banuazizi, Boston College, USA  
Anna Livia Beelaert, Leiden, The Netherlands  
Houchang E. Chehabi, Boston University, USA  
Juan Cole, University of Michigan, USA  
Farhad Daftary, Institute of Ismaili Studies, UK  
Stephen Dale, Ohio State University, USA  
Richard Davis, Ohio State University, USA  
Mansoureh Ettehadieh, University of Tehran, Iran  
Willem Floor, Washington D.C., USA  
Bert G. Fagner, Österreichische Akademie der Wissenschaften, Austria  
John Gurney, University of Oxford, UK  
Masashi Haneda, University of Tokyo, Japan  
Edmund Herzig, University of Oxford, UK  
Robert Hillenbrand, University of Edinburgh, UK  
Bernard Hourcade, Centre national de la recherche scientifique, France  
Homa Katouzian, University of Oxford, UK  
Farhad Kazemi, New York University, USA  
Franklin Lewis, University of Chicago, USA  
Paul Luft, Durham University, UK  
Vanessa Martin, Royal Holloway, University of London, UK  
Rudolph Matthee, University of Delaware, USA  
Robert McChesney, New York University, USA  
Charles Melville, University of Cambridge, UK  
Hamid Naficy, Northwestern University, USA  
Jürgen Paul, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Germany  
Yann Richard, Université de la Sorbonne Nouvelle, France  
Maria E. Subtelny, University of Toronto, Canada  
Mohamad Tavakoli-Targhi, University of Toronto, Canada  
Bo Utas, Uppsala Universitet, Sweden

Information about editors and editorial board members correct as of 1st January 2024. For the latest information please see <https://www.cambridge.org/core/journals/iranian-studies/information/editorial-board>

### **Aims & Scope**

Iranian Studies is a peer reviewed multidisciplinary journal, covering everywhere with a Persian or Iranian legacy, especially Iran, Afghanistan, Central Asia, the Caucasus and northern India, and Iranians in the diaspora.

### **Association for Iranian Studies**

Association for Iranian Studies is a private, not-for-profit, non-political organization of persons interested in Iranian Studies in the broadest sense.

### **Instructions for Contributors**

Please visit <http://www.cambridge.org/IRN> for the latest instructions.

### **Subscription information**

*Iranian Studies* is published four times a year (January, April, July, October) by Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, New York, NY 10006, USA. Subscription pricing for institutions is available at <https://www.cambridge.org/core/journals/iranian-studies/subscribe>. Individuals interested in subscriptions should contact the Association for Iranian Studies regarding membership. For single issues, please contact [subscriptions\\_newyork@cambridge.org](mailto:subscriptions_newyork@cambridge.org).

### **Advertising**

For information on display ad sizes, rates, and deadlines for copy, please visit the journal homepage at <http://www.cambridge.org/IRN> or contact [USAdSales@cambridge.org](mailto:USAdSales@cambridge.org).

### **Reuse**

No part of this publication may be reproduced, in any form or by any means, electronic, photocopying, or otherwise, without permission in writing from Cambridge University Press. Policies, request forms and contacts are available at: <http://www.cambridge.org/about-us/rights-permissions>

### **Postmaster**

Send address changes to Iranian Studies, Cambridge University Press, 1 Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA.

Printed by Sheridan, a CJK Group Company.

© Association for Iranian Studies

Published by Cambridge University Press.



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# Iranian Studies

Volume 57

Number 2

April 2024

## EDITORIAL NOTE

NASRIN RAHIMIEH

*Editor's Note*

195

## ARTICLES

NOZHAT AHMADI AND  
MOHAMMAD AMIN  
KEIKHA SHAHINPOUR

*Ottoman Policies Regarding Shah Ismā'īl II as  
Seen through Ottoman Documents*

197

EFE MURAT BALIKÇIOĞLU

*Quatrains of Many Receptions: A Survey of Perceptions  
of 'Omar Khayyām in Ottoman and Turkish Translations*

211

SARAH ESKANDARI

*Tohfeye Ziyarat (Souvenir of Pilgrimage): Religious  
Mobility and Public Health in Late Qajar Iran,  
c. 1890–1904*

241

MOHADESEH SALARI SARDARI

*Andre Godard and Maxime Siroux: Disentangling  
the Narrative of French Colonialism and Modern  
Architecture in Iran*

265

## ARCHIVAL REPORT

NOZHAT AHMADI  
AND KATHRYN BABAYAN

*The Isfahan Anthology Project*

295

ROUNDTABLE: MINORITIZED COMMUNITIES IN IRAN

303

REVIEWS

347

IN MEMORIAM

357



Association for

**Iranian Studies**

انجمن ایران پژوهی

**Cambridge Core**

For further information about this journal please go to  
the journal website at: [cambridge.org/IRN](https://doi.org/10.1017/irn.2024.15)



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS